

State of California
Department of Social Services

Noa Msg Doc No.: M44-316 Page 1 of 1
Action : Change
Issue : Voluntary Reporting
Title : No change/mid-quarter
Reporting

Auto ID No.:
Source :
Issued by : I-64-04
Reg Cite : W44-316.31 (QR)

Use Form No. : NA 1239
Original Date : 04/03 New
Revision Date : 08.04

THÔNG BÁO:

Gần đây quý vị báo cáo cho Quận một số thông tin về trường hợp của quý vị. Quận đã xem xét thông tin này và xác định rằng trợ cấp tiền mặt của quý vị sẽ không thay đổi vào thời điểm này.

Theo quy tắc, khi quý vị tự nguyện thông báo về những thay đổi đã diễn ra thì Quận phải chờ đến quý tới mới có thể cắt giảm trợ cấp tiền mặt của quý vị.

Quận đã tính lại số trợ cấp tiền mặt của quý vị căn cứ vào thông tin quý vị vừa thông báo. Số trợ cấp tiền mặt không được tăng lên.

Căn cứ vào thông tin quý vị vừa thông báo, trợ cấp tiền mặt của quý vị có thể bị cắt giảm. Nhưng nếu có, thay đổi này sẽ được thực hiện vào quý tới, và quý vị sẽ nhận được thông báo khác về bất cứ thay đổi nào sắp thực hiện.

Quý vị phải báo cáo lại thông tin này trên Báo Cáo Hàng Quý tới (QR 7).

Medi-Cal: Thông Báo này **KHÔNG** thay đổi hay chấm dứt các quyền lợi Medi-Cal của quý vị. **Quý vị có thể tiếp tục sử dụng (các) Thẻ Định Danh Người Hưởng Quyền Lợi (Benefits Identification Card) làm bằng nhựa.** Quý vị sẽ nhận được thông báo riêng nếu có bất cứ thay đổi nào về quyền lợi y tế của quý vị.

INSTRUCTIONS: Use this notice to inform clients that information reported during the quarter has resulted in no change to their benefit amount or would not cause the amount to increase. Use the NA 1239 as a continuation page to show budget calculation.

(Vietnamese)